

Pan American Health Organization TCC FINAL REPORT / INFORME FINAL PROYECTO CIP SUMMARY SHEET	
Report Date / Fecha del Reporte: Octubre 2003	
<b>1.- GENERAL INFORMATION/INFORMACIÓN GENERAL</b>	
Project title/ Título del proyecto	Country Leader/País Líder:
Metodología para la aplicación de la CIE-10 y Estadísticas de Mortalidad	Start date/ Fecha de inicio End date/ Fecha de finalización
Participating countries/ Países participantes	Start/Inicio: diciembre 2001 End/Finalización: abril 2003
Cuba Chile	
<b>2. PROJECT BACKGROUND AND ORIGIN/ ANTECEDENTES Y ORIGEN DEL PROYECTO</b>	
a) Context/ Contexto Chile inició la aplicación de la Clasificación Internacional de Enfermedades (CIE-10) a partir de 1998, lo que ha permitido al país disponer de estadísticas de mortalidad y morbilidad desde entonces. La CIE – 10 en su aplicación, introduce cambios sustanciales en la captación, procesamiento, validación y publicación de los datos. Sin embargo, la codificación de las causas de muerte junto a una correcta certificación de las mismas constituyen los pilares fundamentales en los que descansa la calidad de las estadísticas. Por ello, la capacitación constituye un elemento clave que unido a una estructura estadística y de codificación que responda a las necesidades del Sistema de Salud son elementos vitales. En este contexto se plantea el TCC para fortalecer las líneas de cooperación en estos aspectos.	
b) Purpose/ Propósito .Fortalecer la metodología para la recolección, codificación y análisis de las estadísticas de mortalidad a través del intercambio de experiencias entre Cuba y Chile.	
c) Expected results/ Resultados esperados Intercambios de experiencias Fortalecimiento de los Sistemas de Información estadísticos de Mortalidad y del área de codificación de causas de defunción Elaboración de una propuesta de Norma Técnica para la codificación de mortalidad y una metodología dirigida al perfeccionamiento del Sistema de Información estadístico de Mortalidad.	
<b>3. PROJECT EXECUTION/ EJECUCIÓN DEL PROYECTO</b>	
a) Achievement of the expected results /Logros de los resultados esperados . Se lograron los resultados esperados. Se capacitaron alrededor de 60 codificadores, tanto a nivel central como de las diferentes regiones de Chile, obteniéndose buenos resultados en las evaluaciones finales tanto individuales como colectivas	
b) Specific products/Productos específicos	
c) Additional achievements/ Logros adicionales	
d) Limitations/ Limitaciones	
e) Total budget and amount spent/ Presupuesto total y ejecutado (USA (\$))	
<b>4. STAKEHOLDERS INVOLVED, E.G. MINISTRIES, INSTITUTES, FOUNDATIONS, NGOS/ ACTORES INVOLUCRADOS, EJ: MINISTERIOS, INSTITUTOS, FUNDACIONES, ONGS.</b>	
<b>5. LESSONS LEARNED/LECCIONES APRENDIDAS</b>	
<b>6. CONCLUSIONS AND RECOMMENDATIONS / CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES</b>	
Continuar desarrollando capacitaciones y formación de codificadores especializados en materia de mortalidad, a fin de elevar la calidad de las estadísticas sobre causas de muerte y una mayor uniformidad que permita una mejor comparabilidad de los datos en espacio y tiempo. Desarrollar investigaciones sobre la calidad del llenado de los Certificados Médicos de defunción y realizar capacitaciones al personal médico para elevar el nivel de conocimiento de los mismos en cuanto al llenado de este documento médico-legal. Desarrollar la formación y capacitación de codificadores especializados en materia de morbilidad y de procedimiento en medicina. Ampliar las áreas de intercambio de experiencias entre ambos países a las estadísticas de servicios y recursos con que cuentan los Sistemas de Salud.	